



1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • [www.asdk12.org/nutrition](http://www.asdk12.org/nutrition)

July 1, 2024

Dear Parent or Guardian,

We are pleased to inform you that Williwaw Elementary will be participating in the Community Eligibility Provision (C.E.P.) program for the 2024-2025 School Year. What does this mean for you and your children attending the school(s) identified above? Great news for you and your students! All enrolled students of Williwaw Elementary are eligible to receive a healthy breakfast and lunch at school at no charge to your household each day of the 2024-2025 school year. No further action is required of you.





1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • [www.asdk12.org/nutrition](http://www.asdk12.org/nutrition)

July 1, 2024

Nyob zoo niam txiv lossis tus saib xyuas,

Peb zoo siab los qhia rau nej tias Williwaw Elementary peb yuav koom nrog lub Community Eligibility Provision (C.E.P.) program rau xyoo kawm ntawv 2024-2025. Qhov no txhais li cas rau koj thiab koj cov menyuum uas tuaj koom lub tsev kawm ntawv uas tau teev tseg saum toj no? Xov xwm zoo rau koj thiab koj cov menyuum! Txuas tus menyuum cuv npe Williwaw Elementary tsim nyog tau txais puas tshais no qab nyob zoo thiab noj su hauv tsev kawm ntawv yam tsis tau them nqi rau koj tsev neeg txhua hnuv ntawm xyoo kawm ntawv 2024-2025. Tsis tas yuav ua ntxiv rau koj. Koj tus menyuum yuav tuaj yeem koom nrog cov kev pabcuam noj mov no yam tsis tas yuav them tus nqi lossis xa daim ntawv thov noj mov. Yog tias peb tuaj yeem muaj kev pab txiv, thov hus peb ntawm [snadmin@asdk12.org](mailto:snadmin@asdk12.org) lossis (907)348-5142.

Ua tsaug,  
Marci McGill

Senior Director, Student Nutrition

**USDA Nondiscrimination Statement**

Raws li tsoom fwv txoj cai lij choj pej xeem txoj cai thiab US Department of Agriculture (USDA) pej xeem txoj cai txoj cai, lub koom haum no raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug raws li haiv neeg, xim nqaij, haiv neeg, poj niam txiv neej (xws li poj niam los txiv neej thiab kev xav ntawm kev sib deev), kev tsis taus, hnuv nyoog, los yog kev ua pauj lossis kev ua pauj rau kev ua haujlwm ntawm pej xeem cov cai ua ntej. Raws li tsoom fwv txoj cai lij choj pej xeem txoj cai thiab US Department of Agriculture (USDA) pej xeem txoj cai txoj cai thiab cov cai, lub koom haum no raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug raws li haiv neeg, xim, haiv neeg, poj niam txiv neej (xws li poj niam los txiv neej thiab kev xav ntawm kev sib deev), kev tsis taus, hnuv nyoog, los yog kev ua pauj lossis kev ua pauj rau kev ua haujlwm ntawm pej xeem cov cai ua ntej. Cov ntaub ntawv qhia txog qho no yuav raug muab ua hom lus usas tsis yog lus Askiv. Cov neeg muaj disabilities uas xav tau lwm txoj kev sib txuas lus kom tau txais cov ntaub ntawv qhia txog kev pabcuam (piv txwv li, Braille, ntawv loj, daim kab xev, American Sign Language), yuav tsum hu rau lub xeev lub luag haujlwm lossis cheeb tsam uas tswj hwm txoj haujlwm lossis USDA's TARGET Center ntawm (202) 720-2600 (lus suab thiab TTY) lossis hu rau USDA los ntawm Federal Relay Service ntawm (800) 877-8339. Txhawm rau ua daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug lwm tus, tus neeg tsis txaus siab yuav tsum ua kom tiav daim Foos AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form uas tuaj yeem tau txais online ntawm: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, los ntawm ib lub chaw haujlwm USDA, hu rau (866) 632-9992, losis sau ib tsab ntawv xa mus rau USDA. Tsab ntawv yuav tsum muaj tus neeg tsis txaus siab lub npe, chaw nyob, xov tooj, thiab sau cov lus piav qhia txog kev ntxub ntxaug lwm tus hauv kev nthuav dav txaus los qhia rau Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) txog qhov xwm txheej thiab hnuv tim ntawm kev iab liam pej xeem txoj cai. Daim ntawv ua tiav AD-3027 los sis tsab ntawv yuav tsum xa mus rau USDA los ntawv: **xa ntawv:** (1) U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) **fax:** (833) 256-1665 or (202) 690-7442; (3) **email:** [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov) Lus tsev kawm ntawv no yog ib qho chaw muab kev pabcuam vaj huam sib luag.





1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • [www.asdk12.org/nutrition](http://www.asdk12.org/nutrition)

2024 7 1



State of Alaska

Department of Education

1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • www.asdk12.org/nutrition

1 2024

e

Williwaw Elementary 2024-2025

(C.E.P.).

?

Williwaw Elementary

2024-

2025

\ 'i2 \_&a@& \_ \ f5Å°<i \Kà (\ \) &ó € \&òZ€%À 3&0

jÂ2i2<





1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • [www.asdk12.org/nutrition](http://www.asdk12.org/nutrition)

Iulai 1, 2024

Mo Matua/Tausi Fanau,

Matou te fiafia e ta'u atu i te 'oe Williwaw Elementary o le 'au i i le Community Eligibility Provision (C.E.P.) mo le Tausaga 'oga'2024-2025. Oga 1 ga .us / \_ ga MO 'P , 2

hlp



1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • [www.asdk12.org/nutrition](http://www.asdk12.org/nutrition)

1 de julio de 2024

Estimado Padre o Guardián legal:

Nos complace informarle que Williwaw Elementary estará participando del programa Disposición de Elegibilidad Comunitaria (CEP, por sus siglas en inglés) para el año escolar 2024-2025. ¿Qué significa para usted y sus hijos si están en la(s) escuela(s) señalada(s) arriba? ¡Muy buenas noticias para usted y sus estudiantes! Todos los estudiantes de Williwaw Elementary califican para recibir un desayuno y un almuerzo saludable gratis y diariamente durante el año escolar 2024-2025. Ninguna otra acción es necesaria de su parte.

Su(s) hijo(s) podrá(n) participar de estos programas de comidas sin pagar por el costo y sin necesidad de entregar una solicitud de comidas. Si podemos asistirle con algo más, por favor envíenos un correo electrónico a: [snadmin@asdk12.org](mailto:snadmin@asdk12.org), o llámenos al: (907) 348-5142.

Sinceramente,

Marci McGill  
Directora de Nutrición Estudiantil

### **Política antidiscriminatoria del USDA**

De acuerdo con la ley federal de derechos civiles y las normas y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), esta institución no permite discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo (incluidas la identidad de género y la orientación sexual), discapacidad, edad o por represalias por actividades previas relacionadas con los derechos civiles. La información sobre el programa puede estar disponible en otros idiomas además del inglés. Las personas con discapacidad que necesiten medios de comunicación alternativos para obtener información sobre el programa (por ejemplo, Braille, letra grande, cinta de audio, Lenguaje de Señas Americano), deben ponerse en contacto con la agencia estatal o local encargada de administrar el programa o con el Centro TARGET del USDA al (202) 720-2600 (voz y TTY) o contactar al USDA a través del Servicio Federal de Retransmisión al (800) 877-8339. Para presentar una denuncia por discriminación en un programa, el denunciante debe llenar el formulario AD-3027 (USDA Program Discrimination Complaint Form). **Este puede obtenerse en línea en:**

<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, en cualquier oficina del USDA, llamando al (866) 632-9992 o escribiendo una carta dirigida al USDA. La carta debe llevar el nombre, la dirección y el número de teléfono del demandante, así como una descripción escrita de la supuesta acción discriminatoria lo suficientemente detallada como para informar al Subsecretario de Derechos Civiles (ASCR en inglés) sobre la naturaleza y la fecha de una supuesta violación de los derechos civiles. El Formulario AD-3027 lleno o la carta deben ser enviados al USDA por: (1) **correo postal a** : U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) **por fax**: (833) 256-1665 o (202) 690-7442; (3) **por correo electrónico a** : [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)



1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • [www.asdk12.org/nutrition](http://www.asdk12.org/nutrition)

Julyo 1, 2024

Minamahal na Magulang o Tagapag-alaga,

Ikinalulugod naming ipaalam sa inyo na Williwaw Elementary kami ay lalahok sa programa ng Community Eligibility Provision (C.E.P.) para sa 2024-2025 na Taon ng Pag-aaral. Ano ang ibig sabihin nito para sa iyo at iyong mga anak na pumapasok sa paaralan o mga paaralan na natukoy sa itaas? Magandang balita sa iyo at sa iyong mga mag-aaral! Lahat ng mga mag-aaral na nakatala sa Williwaw Elementary ay kwalipikadong tumanggap ng masustansyang almusal at tanghalian sa paaralan ng walang bayad mula sa iyong sambahayan sa bawat araw ng 2024-2025 taong pag-aaral. Walang karagdagang akyon ang kailangan mula sa iyo.

Ang iyong anak/mga anak ay makakasali sa mga programang ito ng pagkain nang hindi kinakailangang magbayad o magsumite ng aplikasyon. Kung maari pa kaming makatulong, mangyaring makipag-ugnayan sa amin sa [snadmin@asdk12.org](mailto:snadmin@asdk12.org) o (907) 348-5142.

Taos-puso,

Marci McGill  
Senior Director, Student Nutrition

**Pahayag ng Walang Diskriminasyon ng USDA**

Alinsunod sa pederal na batas sa karapatang sibil at mga regulasyon at patakaran sa karapatang sibil ng U.S. Department of Agriculture (USDA), ang institusyong ito ay ipinagbabawal na magdiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, kasarian (kabilang ang pagkakakilanlan ng kasarian at oryentasyong sekswal), kapansanan, edad, o paghihiganti o paghihiganti para sa naunang aktibidad ng karapatang sibil. Ang impormasyon ng programa ay maaaring mayroon sa mga wika maliban sa Ingles. Ang mga taong may kapansanan na nangangailangan ng alternatibong paraan ng komunikasyon upang makakuha ng impormasyon ng programa (hal., Braille, malaking print, audiotape, American Sign Language), ay dapat makipag-

